

TÖRVÉNYSZÉK

A Törvényszék 2009. december 17-i ítélete — Solvay kontra Bizottság

(T-57/01. sz. ügy) ⁽¹⁾

(Verseny — Erőfölénnyel való visszaélés — A nátron európai piaca (az Egyesült Királyság és Írország kivételével) — Az EK 82. cikk megsértését megállapító határozat — Túlzottan hosszú időtartamú szállítási szerződések — Törzsvásárlói árendemény — A Bizottság bírság vagy szankció kiszabására vonatkozó jogkörének elévülése — Ésszerű határidő — Lényeges eljárási szabályok — Releváns földrajzi piac — Erőfölényes helyzet fennállása — Erőfölény jogellenes kihasználása — Iratbetekintési jog — Bírság — A jogsértés súlya és időtartama — Súlyosító körülmények — Visszaesés — Enyhítő körülmények)

(2010/C 37/38)

Az eljárás nyelve: francia

Felek

Felperes: Solvay SA (Brüsszel, Belgium) (képviselők: L. Simont, P.-A. Foriers, G. Block, F. Louis és A. Vallery ügyvédek)

Alperes: az Európai Bizottság (képviselők: P. Oliver és J. Currall meghatalmazottak, segítőjük: N. Coutrelis ügyvéd)

Az ügy tárgya

Elsődlegesen az [EK] 82. cikk alkalmazására vonatkozó eljárásban 2000. december 13-án hozott 2003/6/EK bizottsági határozat (COMP/33.133 — C: nyerszóda — Solvay ügy) (HL 2003., L 10, 10. o.) megsemmisítése iránti kérelem és másodlagosan a felperessel szemben kiszabott bírság eltörlése, illetve a bírság összegének csökkentése.

Az ítélet rendelkező része

1. A Törvényszék a Solvay SA-val szemben kiszabott bírság összegét 19 millió euróban rögzíti.
2. A Törvényszék a kereset fennmaradó részét elutasítja.
3. A felperes viseli saját költségeit és az Európai Bizottság költségeinek 95 %-át.

4. A Bizottság viseli saját költségeinek 5 %-át.

⁽¹⁾ HL C 161., 2001.6.2.

A Törvényszék 2009. december 17-i ítélete — Solvay SA kontra Bizottság

(T-58/01. sz. ügy) ⁽¹⁾

(Verseny — Kartellek — A nátron közösségi piaca — Az EK 81. cikk megsértését megállapító határozat — Valamely vállalkozás részére az egyik tagállamban minimum tonnamennyiségű eladást és az e minimum tonnamennyiség eléréséhez szükséges vásárlást biztosító megállapodás — A Bizottság bírság vagy szankció kiszabására vonatkozó jogkörének elévülése — Ésszerű határidő — Lényeges eljárási szabályok — A tagállamok közötti kereskedelem érintettsége — Iratbetekintési jog — Bírság — A jogsértés súlya és időtartama — Súlyosító körülmények és enyhítő körülmények)

(2010/C 37/39)

Az eljárás nyelve: francia

Felek

Felperes: Solvay SA (Brüsszel, Belgium) (képviselők: L. Simont, P.-A. Foriers, G. Block, F. Louis és A. Vallery ügyvédek)

Alperes: az Európai Bizottság (képviselők: P. Oliver és J. Currall meghatalmazottak, segítőjük: N. Coutrelis ügyvéd)

Az ügy tárgya

Elsődlegesen az [EK] 81. cikk alkalmazására vonatkozó eljárásban 2000. december 13-án hozott 2003/5/EK bizottsági határozat (COMP/33.133 — B: nyerszóda — Solvay, CFK ügy) (HL 2003., L 10, 1. o.) megsemmisítése iránti kérelem és másodlagosan a felperessel szemben kiszabott bírság eltörlése, illetve a bírság összegének csökkentése.

Az ítélet rendelkező része

1. A Törvényszék a 2000. december 13-i 2003/5/EK bizottsági határozat (COMP/33.133 — B: nyerszóda — Solvay, CFK ügy) I. cikkét megsemmisíti annyiban, amennyiben az megállapítja, hogy a Solvay SA az EK 81. cikket 1990-ben megsértette.